

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 8 (1978)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Pour un merveilleux dépaysement...

offrez-vous ou faites-vous offrir les beaux et inoubliables romans de

**MAURICE MÉTRAL**

Collaborateur de la revue *Aînés*

publiés dans la collection « Verts Paradis », en édition de luxe, reliée, sous jaquette en couleurs

Le volume

Fr. **21.-**

L'ENFANT REFUSE  
LE REFUGE DE LA TENDRESSE  
UN JOUR DE VOTRE VIE  
TANT QUE NOUS VIVRONS  
LA NUIT DE TA VICTOIRE  
TOI OU PERSONNE  
\*JUGE ET MEURS  
\*LA PROMESSE  
\* = nouveautés 1978

**Faveur particulière  
pour les lecteurs de « Aînés »**

A l'achat de deux des ouvrages susmentionnés, vous recevrez **GRATUITEMENT**, dans la même collection, *L'enfant des hommes* (d'une valeur de Fr. 21.-)

**BULLETIN DE COMMANDE** ✂ A découper

à retourner sous enveloppe ouverte affranchie (20 ct) à Editions de la Matze, case postale, 1951 Sion

Veillez me faire parvenir le(s) ouvrage(s) suivant(s) que je désire payer en 1 x, 2 x (souligner ce qui convient)

..... ex. .... à Fr. 21.-  
..... ex. .... à Fr. 21.-  
..... ex. .... à Fr. 21.-  
..... ex. .... à Fr. 21.-

Dédicacés: oui - non (souligner s.v.pl.)

Nom: .....

Prénom: .....

Rue: .....

No postal: ..... Localité: .....

Date: ..... Signature: .....

Vous pouvez également nous faire parvenir votre commande par une simple carte postale où vous mentionnerez en haut à droite « Aînés » pour jouir des mêmes conditions.

# Ma Banque: L'UBS bien sûr



Union de Banques Suisses



**ENEZ  
NOUS VOIR**

**VOUS SEREZ  
GENTIMENT  
REÇUS**

## LES OPTICIENS IRIS

3, rue Mauborget (Bel-Air) — Tél. 021/22 99 47  
**LAUSANNE**

## La surdité vaincue!

Appareils très sélectifs restituant une excellente compréhension de la parole, dans le bruit et à distance. Sans résonnance. Consultation et essai de nos appareils (gratuitement et sans engagement):

- à notre cabinet à Lausanne (43 bis av. de la Gare)
- dans le centre de démonstration le plus proche de votre domicile (demandez la liste à l'aide du bon).

Bouvier Frères. Succ. M. Dardy le spécialiste de la surdité est agréé par l'Assurance invalidité. Pour prendre contact avec nous, retournez-nous, sans engagement de votre part, le bon ci-dessous à:

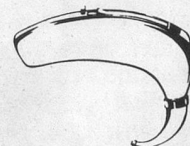
**M. Dardy. Succ. de Bouvier Frères**  
43 bis, avenue de la Gare 1000 Lausanne  
Tél. 021/23 12 45



Tout dans l'oreille  
sans moulage



Dimension par rapport  
à une pièce de 5 ct.



Avec microphone  
hyper-directionnel

☐ Veuillez m'adresser  
votre documentation

☐ Veuillez m'envoyer la liste  
de vos centres de démonstration

Nom: .....

Age: .....

Adresse: .....

Ville: .....

No de tél.: .....